

370D0325

N:o L 140/20

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

27.6.70

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä kesäkuuta 1970,

vakiolomakkeen mallista, jolla jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle tiedot, jotka tarvitaan komission vuosittain neuvostolle esittämää yleiskertomusta varten tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 543/69 (17 artiklan 1 ja 2 kohdan) täytäntöönpanosta jäsenvaltiossa

(70/325/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamisso-
pimuksen ja erityisesti sen 75 artiklan,

1 artikla

ottaa huomioon tieliikenteen sosiaalilainsäädännön
yhdenmukaistamisesta 25 päivänä maaliskuuta 1969 an-
netun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 543/69⁽¹⁾ ja eri-
tyisesti sen 17 artiklan,

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tieliikenteen
sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta 25 päivänä
maaliskuuta 1969 annetun neuvoston asetuksen (ETY)
N:o 543/69 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot tä-
män päätöksen erottamattomana osana olevassa liitteessä
esitetyn mallin mukaisella vakiolomakkeella.

2 artikla

ottaa huomioon jäsenvaltioiden antamat lausunnot siinä
neuvottelussa, jonka komissio järjesti 6 päivänä marras-
kuuta 1969 Brysselissä edellä mainitun neuvoston asetuk-
sen (ETY) N:o 543/69 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti,

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

sekä katsoo, että

komission on joka vuosi esitettävä neuvostolle yleiskerto-
mus mainitun asetuksen täytäntöönpanosta jäsenvaltiois-
sa 25 päivänä maaliskuuta 1969 annetun neuvoston ase-
tuksen (ETY) N:o 543/69 17 artiklan mukaisesti; jotta
komissio voisi laatia tämän kertomuksen, jäsenvaltioiden
on ilmoitettava sille vuosittain tarvittavat tiedot vakiolo-
makkeella, josta komissio laatii mallin jäsenvaltioita
kuultuaan,

Tehty Brysselissä 18 päivänä kesäkuuta 1970.

*Komission puolesta**Puheenjohtaja*

Jean REY

⁽¹⁾ EYVL N:o L 77, 29.3.1969, s. 49

LIITE

Vakiolomakkeen malli, jolla jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle tiedot, jotka tarvitaan komission vuosittain neuvostolle esittämää yleiskertomusta varten tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 543/69 (17 artiklan) täytäntöönpanosta jäsenvaltiossa

I. VALVONNAN JÄRJESTÄMINEN

1. Miten asetuksen säännösten täytäntöönpanon valvonta on järjestetty hallinnollisella tasolla?
 - a) tiellä,
 - b) yrityksen kotipaikassa.
2. Mikä on valvonnasta vastaavien työntekijöiden määrä ja mitkä ovat heidän valtuutensa?
 - a) tiellä,
 - b) yrityksen kotipaikassa.
3. Mitkä ovat tarkastusmenetelmät valvontapaikan ja valvonnan tiheyden osalta?
 - a) tiellä,
 - b) yrityksen kotipaikassa.

Huomautuksia:

Sikäli kuin tietyt jäsenvaltiot eivät ensivaiheessa vielä kykene hankkimaan määrällisiä tietoja, niiden on hankittava sillä hetkellä käytettävissä olevat tiedot, vaikka siirtymävaiheen aikana onkin kyse ainoastaan luonteeltaan ensisijaisesti kuvailevista tiedoista; näiden jäsenvaltioiden on tässä tapauksessa toteutettava toimenpiteet, jotka tekevät mahdolliseksi täydellisempien tietojen hankkimisen mahdollisimman pian.

II. RIKKOMUKSET JA SEURAAMUKSET

1. Mikä on todettujen rikkomusten määrä asetuksen kunkin jäljempänä tarkoitetun säännöksen osalta⁽¹⁾ lueteltuna erikseen tavaraliikenteen, säännöllisen henkilöliikenteen ja satunnaisen henkilöliikenteen osalta?

Huomautuksia:

Jäsenvaltioiden on sikäli kuin mahdollista luettelotava erikseen siirtymävaiheen aikana alueellaan toisaalta omien kansalaistensa, toisaalta muiden maiden kansalaisten tekemät rikkomukset.

Niiden on toteutettava toimenpiteet, jotka tekevät mahdolliseksi myöhemmin erottaa luokkien sisällä ulkomaiden kansalaiset sen maan mukaan, josta nämä kansalaiset ovat peräisin.

2. Mikä merkitys on omien kansalaisten ja muiden maiden kansalaisten tekemillä rikkomuksilla asetuksen kunkin jäljempänä luetellun säännöksen osalta?

Huomautuksia:

Jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset toimenpiteet, jotka tekevät mahdolliseksi myöhemmin tehdä alkuperämaan mukainen ero muiden maiden kansalaisten tekemien rikkomusten osalta.

3. Mitä seuraamuksia on sovellettu kussakin näistä tapauksista?

Huomautuksia:

Jos jäsenvaltiot eivät alkuvaiheessa kykene hankkimaan yksityiskohtaisia tietoja, niiden on annettava sovellettuja seuraamuksia käsittelevä kokonaiskuva, joka koskee erityisesti näiden seuraamusten tasoa. Ne tutkivat mahdollisuuksia saada myöhemmin yksityiskohtaisempia tietoja, jotka tekisivät mahdolliseksi antaa komissiolle perinpohjaisempi kokonaiskuva.

⁽¹⁾ Asetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla tiukempia säännöksiä vastaan tehdyt rikkomukset on mainittava ainoastaan sikäli kuin ne ovat rikkomuksia kyseisen asetuksen säännöksiä vastaan.

Luettelo rikkomuksista

a) *Matkarajoitus (450 km) tietyille ajoneuvoluokille, jos ajoneuvossa ei ole kahta kuljettajaa matkan alusta alkaen* (6 artikla)

b) *Yhtäjaksoinen ajoaika* (7 artiklan 1 kohta ja 9 artiklan a alakohta)

— ajoneuvot, joita tarkoitetaan 6 artiklassa: 4 t,

— muut ajoneuvot: 4 t 30 min.

c) *Ajossa pidettävät taot* (8 artikla)

d) *Vuorokautinen ajoaika* (7 artiklan 2 ja 3 kohta sekä 9 artiklan b ja c alakohta)

— ajoneuvot, joita tarkoitetaan 6 artiklassa: 8 t,

— muut ajoneuvot: 9 t — 2 kertaa viikossa 10 t.

e) *Viikoittainen ajoaika* (7 artiklan 4 kohta ja 9 artiklan d alakohta)

— ajoneuvot, joita tarkoitetaan 6 artiklassa: 48 t,

— muut ajoneuvot: 50 t.

f) *Vuorokautinen lepoaika* (11 artikla)

1. Tavaraliikenne:

— 11 tuntia edeltävää 24 tuntia kohti poikkeuksena 2 kertaa 9 t viikossa pysäköintialueella tai 2 kertaa 8 t pysäköintialueen ulkopuolella.

2. Henkilöliikenne:

— 10 tuntia edeltävää 24 tuntia kohti, tai

— 11 tuntia edeltävää 24 tuntia kohti poikkeuksena 2 kertaa 9 t ja 2 kertaa 10 t viikossa (ehto: 4 t tai 2 kertaa 2 t päivän aikana pidetty keskeytymätön lepoaika).

g) *Viikoittainen lepoaika* (12 artikla)

Jokaisen 7 peräkkäisen päivän jakson on sisällettävä päivittäisen lepoajan välittömästi edeltämä tai seuraava 24 t lepojako.

h) *Valvontakirja* (14 artikla ja liitteet)

1. Missä määrin valvotuilla kuljettajilla on valvontakirjoja mukanaan?

2. Valvontakirjan pito asetuksen säännösten mukaisesti.

i) *Säännöllisen liikenteen valvonta* (15 artikla)

1. Liikenteenharjoittajan velvollisuus on laatia:

— liikenteen aikataulu,

— työvuorolista.

2. Jokaisen kuljetushenkilöstöön kuuluvan velvollisuus on pitää mukanaan:

— liikenteen aikataulun jäljennöstä,

— työvuorolistan jäljennöstä.

III. MONENVÄLINEN KESKINÄINEN AVUNANTO JÄSENVALTIOIDEN VÄLILLÄ JA RIKKOMUKSIA KOSKEVAT TIEDOKSIANNOT (18 artiklan 2 ja 3 kohta)

1. *Keskinäinen avunanto* (18 artiklan 2 kohta)

— millä alalla ja millaisten yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan jäsenvaltio on avustanut muita jäsenvaltioita?

- millä alalla ja millaisten yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan jäsenvaltio on saanut apua muilta jäsenvaltioilta?
- 2. *Rikkomuksia koskevat tiedoksiannot* (18 artiklan 3 kohta)
 - jäsenvaltion tekemät tiedoksiannot,
 - jäsenvaltion saamat tiedoksiannot.
- 3. *Seuraamuksia koskevat tiedoksiannot* (18 artiklan 3 kohta)
 - jäsenvaltion tekemät tiedoksiannot,
 - jäsenvaltion saamat tiedoksiannot.

IV. JOHTOPÄÄTÖKSET JA EHDOTUKSET

1. Asetuksen säännösten täytäntöönpanon kokonaisarviointi.
 2. a) Onko henkilökohtaisen valvontakirjan käytöstä aiheutunut vaikeuksia kansainvälisen liikenteen valvonnalle jäsenvaltioiden välillä? Millaisia?
b) Millä eri tavoin asia olisi ratkaistavissa?
 3. Ehdotus vakiolomakkeen kaavan mukauttamisesta sen soveltamiseksi
 - kansalliseen liikenteeseen (1.10.1970 alkaen),
 - kolmansiin maihin suuntautuvaan ja kolmansista maista tulevaan kansainväliseen liikenteeseen (1.10.1970).
 4. Ehdotukset toimenpiteiksi, joita voisi harkita asetuksen täytäntöönpanon parantamiseksi tai helpottamiseksi.
-